



## **Read the World: Picture Books and Translation Booklist**

### Meet Translators

- Along the Tapajós*, by Fernando Vilela, translated by Daniel Hahn, Amazon Crossing, 2019.
- Bedtime, Not Playtime!*, by Lawrence Schimel, illustrated by Elina Braslina, Orca, 2021.
- Charcoal Boys*, by Roger Mello, translated by Daniel Hahn, Elsewhere, 2019.
- The Day Saida Arrived*, by Susana Gómez Redondo, illustrated by Sonja Wimmer, translated by Lawrence Schimel, Blue Dot, 2021.
- The Dot*, by Gulnar Hajo, translated by Ruth Ahmedzai Kemp, Darf, 2019.
- Express Delivery from Dinosaur World*, by Yanan Dang, translated by Helen Wang, Candied Plums, 2017.
- How Do Bridges Work?*, by Roman Belyaev, translated by Ruth Ahmedzai Kemp, b small, 2021.
- Inside the Suitcase*, by Clotilde Perrin, translated by Daniel Hahn, Gecko, 2021.
- Leilong the Library Bus*, by Julia Liu, illustrated by Bei Lynn, translated by Helen Wang, Gecko, 2021.
- Mom is Hiding*, by Qian Mo, translated by Helen Wang, Cardinal Media, 2021.
- Niños: Poems for the Lost Children of Chile*, by Maria Jose Ferrada, illustrated by Maria Elena Valdez, translated by Lawrence Schimel, Eerdmans, 2021.
- Nour's Escape*, by Abir Ali, illustrated by Gulnar Hajo, translated by Ruth Ahmedzai Kemp, Darf, 2019.
- Playing with Lanterns*, by Wang Yage, illustrated by Zhu Chengliang, translated by Helen Wang, Amazon Crossing, 2021.
- The Refuge*, by Sandra LeGuin, illustrated by Stephanie Nicolet, translated by Daniel Hahn, Amazon Crossing, 2020.
- You Can't Be Too Careful!*, by Roger Mello, translated by Daniel Hahn, Elsewhere, 2018.

### See Languages

- Daniel and Ismael*, by Juan Pablo Iglesias, illustrated by Alex Peris, translated by Ilan Stavans, Eliezer Nowodworski, Frieda Press-Danieli, and Randa Sayegh, Restless, 2019.
- Guacamole: Un poema para cocinar*, by Jorge Argueta, illustrated by Margarita Sada, translated by Elisa Amado, Greenwood, 2016.
- I Want to Ride the Tap Tap*, by Danielle Joseph, illustrated by Olivier Ganthier, Farrar Strauss Giroux, 2020.
- Le Roue de Tarek*, by Mathilde Chevre, Editions le port a jauni, 2007.
- Little You*, by Richard Van Camp, illustrated by Julie Flett, translated by Angela Mesic and Margaret Noodin, Orca, 2021.
- Mango, Abuela, and Me*, by Meg Medina, illustrated by Angelina Dominguez, Candlewick, 2015.
- Mii maanda ezhi-gkendmaanh / This Is How I Know*, by Brittany Luby, illustrated by Joshua Mangeshig Pawis-Steckley, translated by Alvin Ted Corbiere & Alan Corbier, Greenwood, 2021.
- Nana Akua Goes to School*, by Tricia Elam Walker, illustrated by April Harrison, Schwartz & Wade, 2020.
- Nosotros Means Us*, by Paloma Valdivia, Penguin, 2020.

*See and Say: A Picture Book in Four Languages*, by Antonio Frasconi, Dover, 2018.  
*Stepping Stones: A Refugee Family's Journey*, by Margriet Ruurs, illustrated by Nizar Ali Badr, translated by Falah Raheem, Orca, 2016.  
*There's a Tui in Our Teapot*, by Dawn McMillian, illustrated by Nikki Slade Robinson, Oratia, 2018.  
*Tufas, the Creole Princess: Learning the Magic Words*, by Odair 'Dai Varela' Rodrigues, illustrated by Albereto Fortes, Jovemtudo, 2017.  
*¡Vamos! Let's Cross the Bridge*, by Raúl the Third, Versify, 2021.  
*We All Play: Kimêtawânaw*, by Julie Flett, Greystone Books, 2021.

### Expand the Story

*The Boring Book*, by Shinsuke Yoshitake, Chronicle, 2019.  
*Bruno the Beekeeper*, Aneta Frantiska Holasová, translated by Andrew Lass, Candlewick, 2021.  
*Every Color of Light*, by Hiroshi Osada, illustrated by Ryōji Arai, translated by David Boyd, Enchanted Lion, 2020.  
*Feather*, by Remi Courgeon, translated by Claudia Zoe Bedrick, Enchanted Lion, 2017.  
*I am the Subway*, by Kim Hyo-eun, translated by Deborah Smith, Scribble, 2021.  
*I Have the Right to Save My Planet*, by Alain Serres, illustrated by Aurélia Fronty, translated by Shelley Tanaka, Groundwood, 2021.  
*I Really Want to See You, Grandma*, by Taro Gomi, Chronicle, 2018.  
*In the Meadow of Fantasies*, by Hadi Mohammadi, illustrated by Nooshin Safakhoo, translated by Sara Khalili, Archipelago, 2021.  
*The Kiosk*, by Anete Melece, translated by Elina Braslina, Gecko, 2020.  
*The Lost Soul*, by Olga Tokarczuk, illustrated by Joanna Concejo, translated by Antonia Lloyd-Jones, Seven Stories, 2021.  
*My First Day*, by Phung Nguyen Quang & Huynh Kim Lien, Penguin, 2021.  
*Telephone Tales*, by Gianni Rodari, illustrated by Valerio Vadali, translated by Antony Shugaar, Enchanted Lion, 2021.  
*When It Rains*, by Rassi Narika, translated by Ikhdā Ayuning, Maharsi Degoul, and Emma Dai'an Wright, Emma Press, 2019.  
*When Spring Comes to the DMZ*, by Uk-Bae Lee, translated by Chungyon Won and Aileen Won, Plough, 2019.  
*Who Left the Light On?*, by Richard Marnier, illustrated by Aude Marel, translated by Emma Ramadan, Restless, 2018.

Curated by Professor Regina Galasso (UMass Amherst) and her students from the course *Translation Roots of a US Literary Landscape* (Amherst College, Fall 2021)